

BORMANN *PRO*

Built to last.



BBP5200
033035

v2.2

poljobit

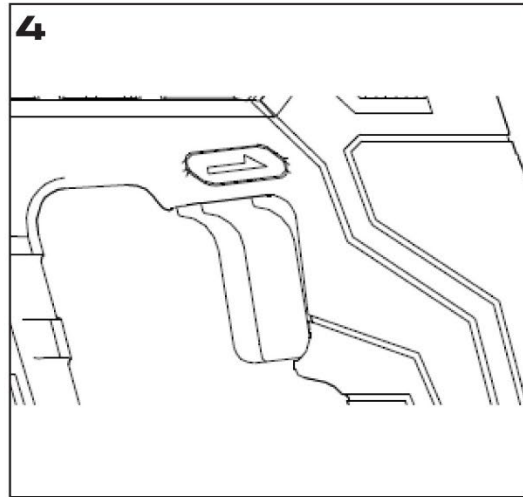
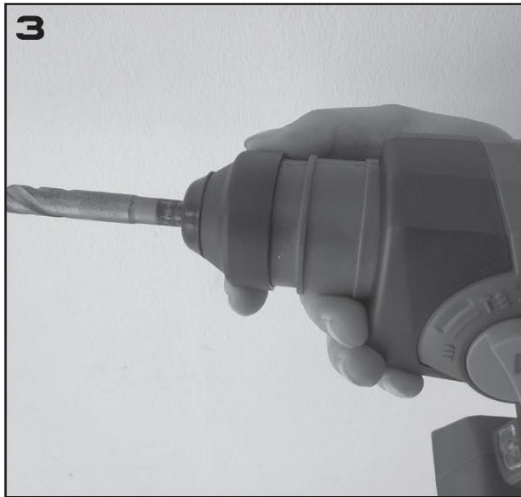
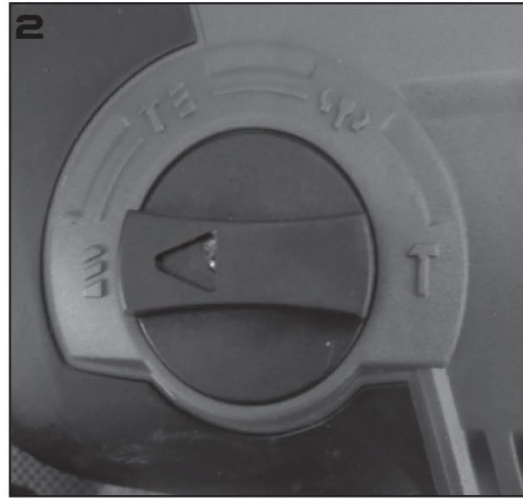
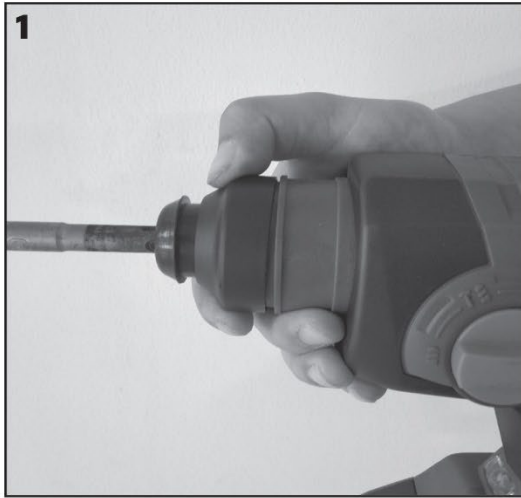
Nikole Demonje 42a
11273, Batajnica, Zemun
Telefon: 011/412-76-27
Fax: 011/37-33-465
Web: www.poljobit.rs
E-mail: office@alati-poljobit.com



WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR



Uputstvo je verno originalu



OPŠTA BEZBEDNOSNA PRAVILA



PAŽNJA! PROČITAJTE CELO UPUTSTVO KAKO BI RAZUMELI SVE INSTRUKCIJE!

UKOLIKO NISTE PRATILI SVE INSTRUKCIJE KOJE SU NAVEDENE POSTOJI OPASNOST OD ELEKTRO ŠOKOVA, VATRE I /ILI OZBILJNIH LIČNIH POVREDA.

Radni prostor.

1. Održavajte radnu površinu čistom i dobro osvetljenom. Neuredne i mračne površine izazivaju nesreće.
2. Nemojte raditi sa električnim alatima u eksplozivnom okruženju, kao na primer gde postoji prisustvo zapaljivih tečnosti, plinskih isparenja ili prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
3. Držite decu i posmatrače podalje dok radite sa električnim alatom. Smetnje mogu da uzrokuju gubitak kontrole.

Sigurnost upravljanja električnim uređajima.

1. Ne zloupotrebljavajte kabl. Nikada nemojte koristiti kabl za nošenje alata. Držite kabl dalje od topline, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećene kablove odmah zamenite. Oštećeni kablovi mogu da izazovu požar.

(Sledeće se odnosi samo na alate sa posebnom baterijom).

2. Alat na baterije sa integrisanim baterijama ili posebnom baterijom može se puniti samo sa navedenim punjačem za bateriju. Punjač koji može odgovarati za jedan tip baterije, može da stvori opasnost od požara kada se koristi sa drugom baterijom.

Lična bezbednost.

1. Budite oprezni, pazite šta radite i koristite zdrav razum kada radite sa električnim alatom. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod dejstvom droga, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje tokom rada sa električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ličnih povreda.
2. Pravilno se oblačite. Ne nosite široku odeću ili nakit. Sklonite i obezbedite dugu kosu. Čuvajte kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova. Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
3. Izbegavajte slučajno pokretanje. Proverite da li je prekidač u zaključanom ili isključenom položaju pre ubacivanja baterije. Nošenje alata prstom blizu prekidača izaziva nesreće.
4. Nemojte se previše naginjati. Održavajte pravilan oslonac i ravnotežu sve vreme. Pravilan oslonac i ravnoteža omogućavaju bolju kontrolu nad alatom u neočekivanim situacijama.
5. Koristite sigurnosnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči, masku za prašinu, neklizajuće zaštitne cipele, kacigu ili zaštitu protiv buke. Prilagodite se situaciji kako bi imali bezbedne uslove za rad.

Upotreba i održavanje električnih alata.

1. Koristite stegu ili druge praktične načine za pričvršćivanje i obezbeđivanje radnog komada na stabilnu radnu površinu. Držanje radnog komada u rukama ili uz Vaše telo je nestabilno i može dovesti do gubitka kontrole.
2. Nemojte forsirati alat. Koristite ispravan alat za Vaš rad. Ispravan alat će obaviti posao bolje i sigurnije za namenu za koju je predviđen.
3. Nemojte da koristite alat ako ga prekidač ne uključuje ili isključuje. Alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora biti popravljen.
4. Čuvajte alat koji se ne koristi van domašaja dece i drugih osoba koje nisu obučene za rukovanje alatom. Alati su opasni u rukama neobučениh korisnika.
5. Pažljivo održavajte alate. Držite alate za rezanje oštirim i čistim. Pravilno održavani alati sa oštrom oštricom su manje verovatni da će se slegiti i lakše će se koristiti.
6. Proverite neusklađenost ili zaglavljivanje pokretnih delova, lomljenje delova kao i bilo koja druga stanja koja mogu uticati na rukovanje alatom. Ako je alat oštećen, dajte ga na popravku pre upotrebe. Mnoge nesreće se dešavaju zbog loše održavanog alata.
7. Koristite samo pribor koji je isporučen sa Vašim modelom. Ostali dodaci koji možda nisu prikladni za ovaj alat mogu da stvore opasnost od povreda prilikom korišćenja.

Preporučena i pravilna upotreba.

Ovaj ručni električni alat koristi abrazivne diskove za brušenje metala ili zidova.

Ovaj proizvod isporučuje se bez baterija ili punjača. Ovaj električni alat se sme koristiti samo u kombinaciji sa originalnom Bormann baterijom i punjačem.

Sigurnosne instrukcije za rotacione čekiće specifične za uređaj

- a) Nosite opremu za zaštitu sluha. Izloženost buci može prouzrokovati gubitak sluha.
- b) Koristite dodatne ručke isporučene sa uređajem. Gubitak kontrole može rezultovati povredom.
- c) Držite uređaj uz izolovane površine za hvatanje pri izvođenju radova na kojima alat može pogoditi skrivene strujne kablove. Kontakt sa živom linijom takođe može dotaknuti metalne delove uređaja i prouzrokovati strujni udar.
- d) Ako je moguće, koristite stegu ili porok za držanje obradnog dela.
- e) Uvek isključite bušilicu čekića pre nego što je spustite.
- f) Uvek pazite da ima dovoljno svetla.
- g) Nemojte vršiti pritisak na bušilicu čekića, inače bi motor mogao kočiti. Ne vršite pritisak na bušilicu čekića. Tako dobijate bolje rezultate i štitite alat.
- h) Radno područje osigurajte da bude bez opasnosti od pomeranja.
- i) Ne dopustite da uređajem upravlja bilo ko mlađi od 18 godina.
- j) Koristite samo delove u savršenom stanju.
- k) Pre bušenja proverite ima li dovoljno mesta za bušilicu ispod obradnog komada.
- l) Ne dodirujte bit odmah nakon završetka postupka. Jako je vruće.
- m) Ne stavljajte ruke ispod obradnog dela.
- n) Nikada ručno ne uklanjajte prašinu, opiljke ili otpad u blizini bušilice.
- o) Nikada ne ostavljajte tepihe, odeću, kablove i slične materijale u radnom prostoru.

p) Pravilno osigurajte radni komad.

q) Ako Vas nešto ometa tokom rada, završite postupak i isključite bušilicu čekića pre nego što skinete pogled sa dela koji obrađujete.

r) Redovno proveravajte da li su sve matice, vijci i ostali pričvršćivači pravilno zategnuti.

s) Kada koristite bežični rotacioni čekić, pridržavajte se odgovarajućih sigurnosnih mera, npr. Koristite zaštitne naočare ili zaštitni štít, nosite zaštitu za sluh i zaštitnu odeću, uključujući zaštitne rukavice. Ako bušenje stvara prašinu ili leteće čestice, nosite masku za prašinu.

Da biste pravilno koristili ovaj alat, morate pažljivo pročitati i pridržavati se sigurnosnih propisa, uputstava za montažu i upotrebu u ovom priručniku.

Svako ko koristi i održava ovaj uređaj mora se upoznati sa ovim priručnikom i pročitati sve moguće opasnosti. Deca i starije osobe ne smeju koristiti ovaj uređaj.

Decu uvek treba posmatrati kada su u neposrednoj blizini korišćenih alata.

Pridržavajte se propisa o nesrećama koji se primenjuju u vašem radnom području.

Isto važi i za opšte zdravstvene i sigurnosne propise.

Proizvođač odbija svu odgovornost za promene u alatu i štetu prouzrokovanu takvom promenom.

OPIS GLAVNIH DELOVA

a. Kapa za prašinu	c. Rotaciono dugme
b. Zaključavanje rukava	d. Prekidač za uključivanje/isključivanje
	e. Prekidač za okretanje desno / levo

Uputstvo za upotrebu (slike 1-5)

Punjenje baterija

Upozorenje: Za punjenje baterija proizvođača koristite samo originalni punjač. Uz ovaj proizvod mogu se koristiti samo baterije i punjači koje je dizajnirao Bormann.

Korišćenje bilo koje druge vrste baterija / punjača u kombinaciji sa ovim proizvodom smatra se zloupotrebom i garancija će biti poništena.

Kad se spoji na napajanje, baterija se može napuniti bez potrebe za praćenjem. Kompleksna konstrukcija sklopa prati stanje baterije podešavajući struju punjenja kako bi odgovarala zahtevima. Kada je ciklus punjenja završen i da bi se održao pun kapacitet, struja niskog napona će nastaviti da napaja po potrebi.

Upozorenje!

- Proveri stanje punjača i baterije pre svakog punjenja. Ako postoji bilo kakva naznaka greške onda ne nastaviti već tražiti savet od ovlašćenog distributera.

Efikasnost baterija i saveti o punjenju

Napuni baterije pre nego što se potpuno isprazne.

Kada osetite da snaga alata slabi, prestanite koristiti alat i napunite baterije. Ako nastavite da koristite alat i iscrpите struju, baterija se može oštetiti.

Izbegavajte punjenje na visokim temperaturama. Baterija koja se puni će biti vruća odmah nakon korišćenja. Ako se takva baterija napuni odmah nakon korišćenja, njeno unutrašnje hemijsko svojstvo će se pogoršati, a životni vek baterije će biti skraćen. Ostavite bateriju i napunite je nakon što se ohladi. Baterija se sme koristiti i / ili puniti samo kada je temperatura baterije između 5°C i 30°C. Baterije se moraju zagrejati ili ohladiti kako bi se sprečilo oštećenje unutrašnjih komponenti baterija. Pažnja: Ako se baterija ne zagreje ili ohladi na pravilne temperature onda se može ozbiljno oštetiti baterija, punjač i korisnik.

Ubaci / ukloni bateriju

Ubacite: Gurnite bateriju u držač uređaja dok se ne smesti.

Uklonite: Pritisnite dugme za otpuštanje na bateriji i izvadite bateriju iz uređaja.

Ubacite i uklonite SDS-Plus delove

Upozorenje: Uvek nosite čvrste zaštitne rukavice kada radite ili menjate delove bušilica i dlijeta; delovi su vrlo oštri.

Uređaj radi sa SDS-Plus sastavom, koji omogućava vrlo jednostavnu i sigurnu promenu.

Očisti SDS-Plus pre nego što ga ubaciš u bušilicu. Povuci čauru za zaključavanje, drži čauru u ovom položaju. Onda ubacite deo u glavu bušilice što dalje možete, gurajući ga u tačan položaj dok se okreće.

Proverite da li je deo dobro smešten tako što se otključa čaura za zaključavanje, a zatim ga jako povučete. Ako se deo može izvući, povući zaključanu čauru nazad, okrenuti malo i staviti je nazad u bušilicu. Pusti čauru i proverite da li je leglo ispravno. Ponovite ove korake ako je potrebno dok se deo ne smesti kako treba.

Za uklanjanje, povucite zaključanu čauru unazad, izvadite deo i pustite zaključanu čauru na kraju.

Odaberite operativnu funkciju

Upozorenje! Nikad ne pokušavajte promeniti operativnu funkciju u toku rada. Inače će alat biti ozbiljno oštećen i moguće su povrede.

Možete koristiti čekić bušilicu u dva različita načina rada.

Kako bi odabrali željeni način rada, okrenite rotirajuće dugme (c) na pravi položaj.

a - Bušenje

Postavite okretno dugme u položaj . Odaberite ovaj način rada za bušenje metala i drva;

b - Bušenje čekićem

Postavite dugme na položaj . Ovaj način rada je za bušenje u opeci, zidovima i betonu.

c - Funkcija podešavanja dlijeta

Odaberite funkciju  da biste prilagodili položaj dlijeta.

d - Klesanje bez rotacije

Postavite dugme na položaj . Ovaj način rada deo je klesanja bez funkcije okretanja zidova ili odvajanja pločica.

Kapica za zaštitu od prašine (a)

Poklopac za zaštitu od prašine za zaštitu od prodora prašine i druge prljavštine u SDS-Plus bušilici.

Pomaknite poklopac preko bita dok ne stupi u kontakt sa držačem bita.

Postavite bit kao što biste to učinili u SDS-Plus bušilici.

Prekidač za uključivanje / isključivanje sa kontrolom brzine

Vaš alat dolazi sa prekidačem za uključivanje / isključivanje sa kontrolom brzine. Korisnik podešava koliko duboko gurate prekidač za uključivanje / isključivanje.

Sa promenjivom kontrolom brzine možete promeniti podešavanja za svaku aplikaciju.

NAPOMENA: Koristite promenjive brzine samo nakratko. Ne koristite alat stalno uključen na određenim brzinama kako bi se smanjile mogućnosti oštećenja prekidača.

Rotacija napred / nazad

Desni / levi prekidač za okretanje (e) određuje smer rotacije alata.

Za rotaciju prema napred otpustite prekidač za uključivanje / isključivanje, pustite alat da se zaustavi, a zatim gurnite desni / levi prekidač rotacije (e) na levu stranu alata.

Da biste preokrenuli smer rotacije, pomaknite prekidač (e) udesno. Prekidač za uključivanje / isključivanje obrađuje se u srednjem položaju smeru okretnog prekidača.

UPOZORENJE: Obavezno promenite prikaz prekidača smeru.

Uključivanje i isključivanje

Da biste uključili kontakt, pritisnite prekidač za uključivanje / isključivanje (ON/OFF).

Otpustite prekidač za uključivanje / isključivanje da se uređaj zaustavi.

Održavanje

Redovna inspekcija i čišćenje smanjuje potrebu za održavanjem i održava vaš alat u dobrom radnom stanju.

Motor mora imati pravilnu ventilaciju tokom rada alata. Izbegavajte blokiranje usisnih otvora i redovno usisavajte ventilacione otvore.

UPOZORENJE: Uvek uklonite punjivu bateriju iz uređaja pre svih radova čišćenja i održavanja.

- Zamenite sve oštećene ili istrošene delove kako biste osigurali da je električni alat uvek spreman za sigurnu upotrebu.
- Očistite otvore za ventilaciju četkom.
- NE koristite rastvarače ili sredstva za čišćenje koja sadrže hemikalije koje mogu oštetiti plastične delove. Očistite kućište krpom.
- Alat uvek čuvajte na suvom, bez mraza i van domašaja dece.
- Skladištite i punite svoje punjive baterije na hladnom mestu. Temperature iznad ili ispod normalne temperature sobe skraćuju vek trajanja punjivih baterija.
- Ne skladištite punjive baterije kada su ispražnjene. Sačekajte dok se punjiva baterija ne ohladi i potpuno je napunite.

- Punjive baterije postepeno gube svoj kapacitet. Što je temperatura viša, to brže gube kapacitet. Za duža skladištenja, punite punjivu bateriju jednom ili dva puta mesečno. To će produžiti vek trajanja punjive baterije.

Rešavanje problema		
Problem	Moguć uzrok	Rešenje
Uređaj se ne pokreće	Baterija nije ispravno stavljena Baterija je prazna	Proverite bateriju na uređaju Proverite uslove za punjenje baterije
Baterija se ne puni	Baterija nije stavljena u punjač	Stavite bateriju na punjač
	Punjač nije uključen u struju	Uključite punjač u ispravnu utičnicu. Proverite struju u utičnici uključivanjem lampe ili drugog Uređaja. Proverite da li je utičnica povezana na prekidač za svetlo koji isključuje struju kad ugase svetla
	Temperatura vazduha je preniska ili previsoka	Pokušajte da napunite bateriju u sobi gde je temperatura vazduha iznad 4,5°C ili ispod +40,5°C.
Važno: Imajte na umu da sve popravke/servis treba da obavlja kvalifikovana osoba.		

Rukovanje i skladištenje.

Potrebno je paziti prilikom rukovanja ovim proizvodom.

Pad ovog alata može uticati na njegovu preciznost i dovesti do povrede. Ovaj proizvod nije igračka i mora se poštovati.

Uticaji okoline mogu štetno uticati na ovaj proizvod ako se zanemari.

Izloženost vlažnom vazduhu postepeno može korodirati komponente.

Ako proizvod nije zaštićen od prašine i otpadaka, komponente će se začepiti.

Ako se ne očisti i održava na pravilan način ili redovno, alat neće raditi na najbolji mogući način.

Recikliranje

Na kraju radnog veka alata ili kada ga više nije moguće popraviti, osigurajte da se odloži prema nacionalnim propisima.

Kontaktirajte lokalnu vlast za detalje o programima za prikupljanje reciklaže u vašem području.

U svim okolnostima:

- Ne bacajte električne alate u kućni otpad.
- Ne spaljujte.
- Ne odlagajte električne alate kao nesortiran komunalni otpad.

Upozorenje!

- Ne stavljajte bateriju u vatru i ne uništavajte ih jer se ćelije mogu rasprsnuti ili osloboditi toksične materije.
- Pazite se kratkog spoja jer može doći do opekotina.
- Baterija mora biti uklonjena iz uređaja pre odlaganja.
- Baterije treba sigurno odlagati.
- Ne uništavajte baterije; korozivni elektrolit će se osloboditi.
- Ne odlagajte baterije ili ćelije u napunjenom stanju.

Istekle baterije treba reciklirati/odložiti u skladu s odgovarajućim propisima ili zakonima. Treba ih vratiti lokalnom serviseru/trgovcu.

Garancija

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 6 meseci za baterije. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:

1. Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, prigušnice itd).
2. Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
3. Alati su loše održavani.
4. Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
5. Alati su dati trećim licima besplatno.
6. Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
7. Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
8. Promena napona struje.
9. Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
10. Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
11. Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
12. Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
13. Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše

kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

GARANCIJA

Ovaj aparat je kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu sa trenutnim tehničkim standardima i rađen pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garantni rok je 24 meseca za neprofesionalno korišćenje i 12 meseci za profesionalnu upotrebu i započinje danom kupovine, što se može verifikovati primanjem, fakturom ili otpremnicom. Tokom ovog garantnog perioda, sve funkcionalne greške koje se, uprkos pažljivom postupanju opisanom u našem uputstvu za upotrebu, verovatno mogu proveriti zbog materijalnih nedostataka, otkloniće od strane našeg servisnog osoblja. Garancija dobija oblik da će se neispravni delovi popraviti ili zameniti savršenim delovima besplatno po našem nahođenju. Zamenjeni delovi postaće naše vlasništvo. Popravci ili zamena pojedinih delova neće produžiti garantni rok jer neće rezultirati novim garancijskim rokom za aparat. Neće početi poseban garantni rok za rezervne delove koji se mogu napuniti. Ne možemo pružiti garanciju za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih delova nastalih prekomernom silom, nepravilnim tretmanom i servisiranjem. Ovo se takođe odnosi i na nepoštovanje uputstva za upotrebu i instalacionih ili rezervnih i pomoćnih delova koji nisu obuhvaćeni našim asortimanom proizvoda. U slučaju ometanja modifikacija uređaja od strane neovlašćenih osoba, garancija će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju su isključena iz garancije. Oštećenja nastala od strane proizvođača ili oštećenja materijala ispravljaće se ili popravljanjem rezervnih delova besplatno. Preduslov je da se oprema preda u sastavu, zajedno sa dokazom o prodaji i garancijom. Za zahtev o garanciji koristite samo originalno pakovanje. Na taj način možemo garantovati brzu i glatku obradu garancija. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite nalepnicu sa autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti da prihvatimo uređaje koji nisu plaćeni. Garancija ne pokriva delove koji su izloženi prirodnom habanju. Ako želite da podnesete zahtev za garancijom, prijavite greške ili naručite rezervne delove ili dodatnu opremu, molimo kontaktirajte donji prodajni centar: Mogu se promeniti bez prethodne najave.

Naziv proizvoda: Aku. čekić-bušilica SDS-plus, 20V – BORMANN PRO BBP5200

Šifra proizvoda: BBP5200, Zemlja porekla: NRK

Proizvođač: Bormann PRO - Nikolaou Tools, Grčka

Uvoznik: Poljobit d.o.o.

Nikole Demonje 42a, 11273, Batajnica, Zemun

Telefon: 011/37-33-465

Web: www.poljobit.rs , E-mail: office@alati-poljobit.com

Declaration of Conformity / Δήλωση Συμμόρφωσης

Product Name: CORDLESS ROTARY HAMMER
Όνομα Προϊόντος: ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΣΚΑΠΤΙΚΟ BRUSHLESS
Model / Μοντέλο: BBP5200

EN	EC - DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following standards or standardized documents and in accordance with the regulations:	SK	CE - VYHLÁSENIE KONFORMITY Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Technické údaje" je v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardnými dokumentmi, podľa predpisov smerníc:
DE	CE-KONFORMITÄTSEKLÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten entspricht, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:	BG	CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Ние декларираме на наша отговорност единствено, че продуктът, описан в "Технически данни" е в съответствие със следните стандарти или стандартизирани документи, съобразно предписанията на директивите:
FR	DECLARATION DE CONFORMITÉ CE Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous «Données techniques» est conforme aux normes ou documents normalisés suivants, conformément aux réglementations:	RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Declarăm pe propria răspundere că produsul descris în secțiunea "Date tehnice" este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate, în conformitate cu reglementările:
SPA	DECLARACION DE CONFORMIDAD CE Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" cumple con las siguientes normas o documentos estandarizados, de acuerdo con los requisitos de las directivas:	NMK	ЕУ-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ Со наша одговорност изјавуваме дека производот опишан под "Технички податоци" е во согласност со следните стандарди или стандартизирани документи, in conformitate cu reglementările:
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto sotto "Dati tecnici" è conforme alle seguenti norme o documenti standardizzati e in accordo con i regolamenti:	HUN	EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Kizárólagos felelősségünkkel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak, szabályoknak megfelelően:
SLO	CE-IZJAVA O KONFORMNOSTI Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, opisan pod „Tehnični podatki”, v skladu z naslednjimi standardi ali standardiziranimi dokumenti, v skladu z določili smernic:	POL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE Deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w "Danych technicznych" jest zgodny z następującymi normami lub standardowymi dokumentami, zgodnie z przepisami:
EL	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο "Τεχνικά Χαρακτηριστικά" είναι συμβατό με τις ακόλουθες διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας και με τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά πρότυπα:	POR	DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos padronizados, de acordo com os regulamentos:
MLT	DIKKARAZZJONI KE TA' KONFORMITÀ Aħna niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodott deskritt taht "Data Teknika" huwa konformi ma' l-istandards jew id-dokumenti standardizzati li għejjin, skond ir-regolamenti:	SRB	ЕЦ ДЕКЛАРАЦИЈА КОНФОРМИТЕТА Изузетно изјављујемо да је производ описан у „Техничким подацима” у складу са следећим стандардима или стандардизованим документима и у складу са прописима:
HR	EC - IZJAVA O SUKLADNOSTI Izjavljujemo da smo pod isključivom odgovornošću da je proizvod opisan u „Tehničkim podacima” u skladu sa sledećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu s propisima:	ALB	EC - Deklarata e Konformitetit Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë vetëm se produkti i përshkruar në "Të dhënat teknike" është në përputhje me standardet e mëposhtme ose dokumentet e standardizuara dhe në përputhje me rregulloret:

2006/42/EC
2014/30/EC
20 to 22 ProdSG

EN 60745-1:2009/A11:2010
EN 60745-2-6:2010
EK9-BE-87:2014
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EK9-BE-91 (V4):2020
AfPS GS 2019:01 PAK

Date of Issue: 09/10/2020
Ημερομηνία Δήλωσης:

Under the responsibility of: D. Nikolaou S.A
Υπεύθυνος: Δ. Νικολάου ΑΕΒΕ

